

順權方便經

西晉三藏法師竺法護譯



清刻龍藏佛說法變相圖

順權方便經卷上

潔二

西晉三藏法師竺法護譯

沙門法品第一

聞如是一時佛在王舍城靈鷲山中與大比丘衆俱比丘五百菩薩八千一切大聖神通已達已逮總持辯才無礙獲無所畏得不起忍奉無數佛植衆德本皆志大乘至不退轉弘無蓋哀救濟十方其名曰空無菩薩持土菩薩持人菩薩持祠身菩薩觀意菩薩淨意菩薩上意菩薩信樂意菩薩持意菩薩增念意菩薩喜見菩薩善見菩薩可意見菩薩普利可見菩薩彌勒菩薩普及一切賢劫菩薩咸來集會悉共俱坐爾時世尊在王舍城開化一國國王大臣百官群僚長者梵志凡庶人民僉共一心奉事供養衣被飲食醫藥牀

卧一切所安莫不欣然於時賢者須菩提明
旦著衣持鉢欲行分衛未入城門行詣佛所
稽首足下退住一面前白佛言唯然大聖我
夜卧寐夢中見已坐佛樹下而見如來稽首
足下遷住一面時佛以紫金色手摩我頂上
頒宣斯言而告於我今日須菩提當得逮聞
古昔已來所未聞法唯聖垂愍敢說此意是
則何等先之瑞應佛告須菩提有法典名曰
順權方便諸族姓子及族姓女所宜奉行以
斯比像先現瑞應仁當逮聞未曾有法時須
菩提前白佛言我今欲入王舍大城因行分
衛佛言從意順時無違道節善哉行矣時須
菩提見佛聽之入城分衛普行求食尋到諸
家貴姓長者梵志因入其舍在門中庭默然
而住時長者家有一女人普莊嚴身珠璣瓔

珞服梅檀香以紫金寶文飾其體端正姝好
威發晃昱光澤第一淨如蓮華從其室出問
須菩提賢者何緣住門中庭須菩提報曰姊
欲知之故來分衛其女答曰今須菩提故復
懷抱分衛想乎未斷思食耶須菩提答曰姊
欲知之食想已斷又有是身父母遺體在胞
胎中飲食養之而至成長習之來久不可離
食女又問曰須菩提賢者未斷生死衆行故
有終始愁感悲泣不可意惱不造證乎須菩
提答曰已造證矣身口心寂又問賢者爲滅
身乎須菩提答曰其滅度者無有身也法無
所除亦無所行女又問曰若使諸法皆無滅
除無所行者賢者須菩提云何捨身而分衛
乎安和成就也須菩提答曰其滅定者當普
觀之休息興立顯身亦復非造女又問曰其

滅定者所在定行則不滅度若以滅定則無所生亦無所滅女又問曰若無所生無所滅者云何賢者離身分衛不以安和須菩提答曰如來聲聞行分衛時爲捨身耶女又問曰佛歎賢者於聲聞中行空第一空有處耶須

菩提答曰然如姊來言女又問曰其所行空豈往反乎須菩提答其行空者無有往反女又問曰假使空行無有往反賢者何故周旋行來而分衛乎須菩提答曰雖行分衛不貪養身欲以休息痛痒苦故而行分衛也女又

問曰賢者復有痛痒懷惱衆難厄乎須菩提

答曰無痛痒不懷衆難又欲休息飢虛痛痒故行分衛其女答曰賢者今行不等空業所以者何其行空者不以痛痒而爲苦患一切三界無所有故又行空者不倚身心不生念

身心亦無所染無樂不樂其行空者悉無諸法乃處閑居女又問曰賢者處在閑居行空第一以何等故名曰空閑須菩提答曰所以曰空不以因緣捨欲衆塵乃曰閑居女又問曰其行空者捨貪欲乎須菩提答曰其行空者不捨貪欲耶女又問曰云何捨欲名曰行空須菩提答曰所可說者是假言辭又問賢者行空豈有辭乎而仁說之須菩提答曰假託辭耳賢聖聲聞本之言教也女又問曰咨嗟言辭心存言辭則墮顛倒其墮顛倒則處諍訟其處諍訟則非沙門不應法義須菩提問姊何謂名曰沙門法義其女答曰無有言辭乃沙門法若無言辭則無顛倒無顛倒者則無諍訟無諍訟者是沙門法所致法者永離二行乃謂一法謂沙門法無想不想永寂

衆想乃謂沙門無爲無散遠離合散超越邪
迹入平等道謂沙門法無有境土離於分界
無爲滅度謂沙門法以知止足不貪道俗永
無所著亘然無迹謂沙門法無著無縛亦無
有脫等猶虛空謂沙門法亦無心念除心意
識謂沙門法常知節限少欲少事無所悌望
謂沙門法消去貪欲心無所慕志若太山不
可傾動謂沙門法棄捨欲樂心不虛渴不好
三界謂沙門法皆離分界十方境土越諸所
作無所起生謂沙門法捨五陰魔及有形體
無有衆難無有塵勞謂沙門法越度魔界貪
欲所消心無所生亦不馳逸謂沙門法以超
死魔而無所著不懷望想謂沙門法不慕天
魔心無所思志等如地謂沙門法不著吾我
解一切空寂然憚怕謂沙門法心無所倚以

無想行而不增損謂沙門法以捨望想心無
所願不有取捨謂沙門法遊在三界而無所
行決衆疑網謂沙門法消衆入無無有諸衰
陰蓋永滅謂沙門法捨于調戲不存放逸降
伏其心謂沙門法不抱瞋恚心不懷恨寂寞
定意謂沙門法無有飢渴不存虛乏之心無合
會謂沙門法無有二行已捨三業而等同像
不高不卑不舉不下謂沙門法以棄兩事行
無所著無所罣礙謂沙門法斷除俗業却衆
陰蔽不貪四大謂沙門法分別五陰諸種本
末無有諸入謂沙門法頒宣一切十方法界
無有境土謂沙門法曉了諸入自然如化本
無處所謂沙門法自然如空而暢無爲不好
有爲謂沙門法永以棄去一切諸數無有取
捨謂沙門法自於已利而知止足不有諍訟

謂沙門法和心一切顯現衆生等行忍辱謂沙門法無所亡失心不忘捨速得解脫謂沙門法心已解脫而無所怙亘然寂寞謂沙門法猶若虛空不可譬喻等無有侶謂沙門法女說於是行沙門法時諸天子等集會門庭四十天子遠塵離垢諸法眼淨五百天子舉聲歎曰篤信微妙聞於上法至心和雅悉發無上正真道意

見諦品第二

爾時賢者須菩提而口歎曰至未曾有是姊辯才慧明巍巍所領宣法音聲和雅必佛威神將是如來所化不疑於時彼女知須菩提心念本末報須菩提如今賢者所識察之其沙門法離於分界無有境土無著無縛亦無所脫心自念言必如來化誠如所云今吾觀

身如來所化現作女像悉了本無所以者何如來至真解暢本無吾身本無等無有異由是之故如來所化如來色本無我色本無無二亦復然矣以是之故如來所化痛痒行識皆爲本無五陰本同自然無際悉爲本無以是之故如來所化如來本無一切衆生其無本無諸聖本無吾身本無等無有異以故名曰如來所化如來本無一切諸法亦復本無一切道義亦復本無身亦同然以是之故如來所化如來本無悉無所生無有處所如來本無悉無所生亦無所滅吾身本無不起不滅以是之故如來所化如來本空一切如幻吾身本無本無同然本空不起不滅以是之故如來所化如來所化一切本無一切衆生本無處所諸法本無其本審諦真實本無等

無有異悉虛無形又須菩提舉要言之一切諸法皆住本無吾以是故如來所化時須菩提問其女言云何今姊以佛聖威知我心念爲以已力明見之耶其女答曰今須菩提能知他人衆生心所念乎聲聞緣覺諸菩薩衆五通仙人外學異法皆佛威神而有所知所以者何一切應時從佛受教如今尊者須菩提知於他人衆生心念以是之故亦佛威神而能知之猶如天下一切衆生因以日月大炬燈火十方衆焰諸有光明緣覩諸色如是須菩提諸佛弟子見衆生心照以聖慧消愚癡冥使逮道明皆佛威神於時賢者須菩提謂其女曰唯爲我說今女爲誰從何而來乃有此辯女答須菩提假使有人問如來化今汝爲誰從何而來於時化佛以何發遣須菩

提答曰無所發遣其女答曰如是須菩提其化自然解諸法相一切如是亦無所知女又問曰今問仁者爲有學業爲是凡夫是羅漢乎若作是問以何答之須菩提答曰吾非學業亦非凡夫亦非羅漢其女問曰今須菩提以心相倚而答我耶報曰如是須菩提曰女何報我女曰若深山中聞所呼聲乎以用心意而相答耶答曰不也響因虛空而有其音女曰如須菩提豈可逮致乎緣其法行得入道耶因立證明成就道德而可處當也音聲本無吾我言辭亦復如是悉亦本無時虛空中自然有音歎於此辭女說是言今須菩提遙聞虛空自然之音宣揚答曰向者仁言吾非學業亦非凡夫亦非羅漢行得執持何法諸漏已盡至於等持以致羅漢耶須菩提答

曰若如來化行得處所我執持行其宜若斯
其女答曰仁須菩提非羅漢乎諸漏不盡耶
佛歎仁者諸聲聞中行空第一須菩提答曰
吾非羅漢諸漏不盡亦不行空不歎第一女
又問賢者心樂堪任云何自誤而竊妄語須
菩提答曰假使我見智達諸法已得羅漢眾
漏化盡世尊歎詠行空第一爾乃我墮妄語
兩舌我不知法不覩所在以是之故不爲妄
言所言至誠女又問曰仁者須菩提此諸天
子其見諦者來會門下聽受經法謂仁不實
須菩提答曰其見諦者諸天世人莫能欺者
女又問曰賢者若有所見爲不至誠須菩提
問曰其有所見爲不諦乎女曰其覩誠諦不
可見也女又問曰耆年須菩提能見真諦乎
須菩提答曰假如女言我悉不見欺詐之業

況復覩見至誠諦耶所以者何一切皆空於
時須菩提謂其女曰所言至誠爲何謂耶女
答曰唯須菩提所云至誠於一切法悉無所
生其見誠者則覩顛倒須菩提問女爲誰說
斯如是言教其女答曰唯須菩提處在顛倒
不起塵勞不起見諦乃爲真諦以覩在顛倒
不見真諦時諸天子會在門下覩其女身微
妙之業則稽首女禮須菩提口宣斯言聞須
菩提親覩此女聽其辯才各自歎曰爲得善
利無極之慶若聞是教篤信愛樂亦復難遇
況復好喜而奉行者德不可量女復謂須菩
提猶如斯地無所不忍淨與不淨香潔臭穢
不以增損若有行者修平等心悉忍苦樂不
以進退猶如淨水無所不洒淨不淨物不以
憎愛行者如是心猶若水洒除眾惡三垢之

穢在於善惡不用增損猶如火然在所燒盡無所去就行者如是消除禍福若遭二難等無增損猶若風起在所而飄不有愛惡行者如是若遇苦樂賢愚淨穢不以增損猶若喻空靡所不忍空不念是忍與不忍行者如是

心平如空無有增損所值善惡不以喜怒猶若橋船 切衆人王者小人貧貴尊卑皆猶之度無所分別行等心者亦復如是志若橋船無有瞋喜怨友無二明智賢士於忍凡夫聖慧坦然心不有二所以者何若須菩提發起瞋恚厭恨之心同於學士皆當忍之不當怒報也令不瞋恨猶如火熾尋時滅之不當使盛如是須菩提若貪欲與塵勞然熾制伏其心令不馳逸乃逮正定爾時賢者須菩提問其女曰汝何志求而乃如是師子吼乎其

女答曰若有志求未曾能暢師子吼也其無志求乃師子吼所以者何有所求者則墮顛倒以墮顛倒無師子吼有所志求便爲貪身輒墮諸見無師子吼又賢者問女何志求而乃如是師子吼乎賢者何求漏盡意解須菩提答女姊欲知之不用志求而致解脫女又答曰耆年本時無所志求致得漏盡意解乎吾亦如是逮無所逮其法界者行無所獲須菩提曰如今觀女必志大乘終無疑也以是之故大師子吼舉動進止言談以類大乘之學女又問曰豈能識別大乘行迹舉動進止爲何等類須菩提答女曰聲聞雖聽不能頒宣大乘所覩唯女堪任敷演大乘所行深妙廣爲分別女曰賢者其大乘者無所罣礙慧無陰蓋其明無二此之謂也猶日月前健行

諸天自恣無礙無能蔽者住於虛空而飄疾
行所遊天下周徧四域照闇淨利衆生蒙明
莫不被荷大乘如是正士廣學無所罣礙無
能蔽者其心等住住無所住其心奉行六度
無極顯示十方一切法明故曰大乘猶轉輪
王所遊行處輒君四域菩薩大士至若干種
衆生類中在衆邪行等修慈心其大正士如
是所至到處常能獨步沙門梵志諸天人民
郡國縣邑州域大邦利益衆生菩薩常行四
恩之業救攝一切修若干敬故曰大乘諸天
龍神捷沓衆二阿須倫迦留羅真陀羅摩休勒
釋梵四天明智賢聖正士聰達以諸平等正
行之原逮成真諦所見奉敬故曰大乘其大
乘者唯須菩提而不可盡悉無所生不斷佛
教三寶之訓諮受佛慧道法之業奉順聖衆

以大慧明勸化衆生善具弘妙無雜碎行所
作真正解暢備悉六度無極以四恩行救攝
危厄寂然庠序修八正道意止意斷奉無極
慈修無蓋哀堅住大道於一切智永棄畏難
降伏衆魔捨諸闇昧顯智慧明富衆德本諸
行具足諸天人民阿須倫所見歸命衆魔外
學莫不降伏一切聲聞諸緣覺等莫能當者
化衆不信令篤樂法慈悲愍念諸懷瞋害以
布施攝慳貪以持戒攝犯禁以忍辱攝瞋恚
以精進攝懈怠以一心攝亂意以智慧攝愚
癡以財寶攝貧窮以安和攝苦患以歡悅從
明智故曰大乘

分衛品第三

於是賢者須菩提問其女曰快歎大乘頌宣
行業瑞應本末其女答曰正使我身一劫過

劫洛嗟大乘不能究暢得其邊涯如大乘業不可限量其德至淳功勳名稱不可得計又須菩提謂其女曰姊問我言賢者何故而行分衛如來至真亦行分衛從如來緣奉不違命其女答曰唯須菩提能知諸佛善權方便欲開化衆故行分衛須菩提問女女亦堪任諸佛若干行隨時之義吾身不能唯說其意修權方便行分衛乎女復報曰賢者復聽如來至真以二十事觀察法儀而行分衛何謂二十一曰現已身色形像微妙端正二曰順從如來分衛學法三曰若有衆生欲習嚴佛三十二相四曰觀如來身具足莊飾五曰如法備悉身相種好六曰令發無上正真道意七曰念於如來而行分衛如法效之八曰若如來入郡國縣邑郡國縣邑普得安隱九曰

盲者得目悉覩諸色十曰聾者得聽別若干意十一曰心亂迷惑者伏定其意十二曰若裸形者得自然衣十三曰飢得食糧十四曰渴得水漿十五曰病者得愈十六曰無怒無癡十七曰無貪無嫉十八曰不恨不恚亦無自大十九曰心不懷惱普愍衆生二十曰念無央數衆生之類如身父母是謂二十若使如來入郡國縣邑坵聚行分衛者令諸衆生有所見聞發無上正真道心又須菩提世尊大哀未化衆生無數衆苦悉至三界隨時救護如來現義因得自在故行分衛唯須菩提如來所入郡國縣邑行分衛時無數諸天龍神捷沓悉阿須倫迦留羅眞陀羅摩休勒釋梵四王皆隨侍之奉事供養承佛威神皆發道心又須菩提諸天龍神釋梵四王供養如

來見如來身道明無邊寂然庠序心自念言
至未曾有如來至真所宣正典我等諮受所
奉經法愛樂自歸如來至真發大道心以是
之故而行分衛唯須菩提如來分衛無數衆
人慕官貪仕好財志豪求端正色欲多眷屬
見佛世尊捨轉輪位出家爲道心自念言觀
佛大哀詣貧匱家而行分衛棄世榮祿發無
上正真意故行分衛唯須菩提諸大尊神天
子梵天承佛威神觀見如來心自念言如來
常充未曾飢渴用愍衆生故與眷屬而行分
衛我等慕樂夙夜精進成至正覺與眷屬俱
而行分衛作是念已發大道意唯須菩提若
懈怠衆嬾惰不勤見於如來入郡國縣邑州
域大邦心中歡悅稽首自歸發平等心慕最
正覺唯須菩提見諸佛尊終不虛妄衆人觀

聞其音響者一發意頃以爲道本因是究竟
得至滅度以故如來而行分衛唯須菩提如
來入郡國縣邑諸在縛繫閉在牢獄而得解
脫衆生若聞如來名號承其聖旨自然得解
欲報慈恩發無上正真道意以是之故而現
分衛唯須菩提譯二族姓子族姓女十三若聞如來功
勲之德歎詠名稱適承其號奉上如來餽饌
異味衣被牀卧及他異供敬護父母兄弟姊
妹夫婦子孫若無因緣不得故往奉覲如來
以故如來入於郡國縣邑而行分衛心懷踊
躍貢上供養皆發無上正真道意唯須菩提
其四天王奉如來鉢若貧窮衆少於財寶欲
薄布施者見如來鉢自然而滿大財富者欲
廣施者見如來鉢空因供施佛皆發無上正
真道意以故如來現行分衛唯須菩提假使

如來取若干簋悉齊合著百千億鉢還著一鉢不令雜錯各如本故無數諸天龍神捷沓愁阿須倫迦留羅真陀羅摩休勒覩於如來變化示現得未曾有善心生矣皆發無上正真道意以是之故而行分衛唯須菩提如來身者金剛之數無量福會如來身者無有生藏及與熟藏亦無不淨大小之便不用飢渴而行分衛現有所食不覩所入而見如來顯明大慧真正之法皆發道意又須菩提若有衆生施如來食多少麤細甘美不好所貢上簋在於如來所種德本所立福祐不可限量無有邊際況復廣施受天人福衆祐不盡至得減度以是之故而行分衛又須菩提如來一定三昧正受無數神尊諸天子等衆梵天王色行天子見於如來而行分衛不捨三昧

心自念言今佛愍哀衆生之故而行乞食不用飢乏諸天人民覩斯義利皆發道意以故如來現行分衛又須菩提如來常懷賢聖自在而行分衛無有貪嫉亦不飲食爲諸信者頒宣經道令出家學化族姓子女故行分衛十未曾飲食其饑饉者不能自致至於道德欲令此等所願具足故現分衛又須菩提如來執懷聖賢自行分衛救諸不賢濟衆罣礙使無所著令與大道至無極慧又須菩提如來愍念將來之世邊地諸國故行分衛得無後世不信道法長者梵志心自念言此等聖師不行分衛弟子何故橫行乞食見諸比丘及比丘尼懷恚不喜由是之故佛現分衛心自念言佛無上尊愍衆分衛弟子法之因供咨嗟手自斟酌施與比丘此等學士承佛至教

而行分衛見之欣然供養一切比丘比丘尼以故如來而現分衛又須菩提諸王帝主太子長者梵志大臣百官諸子見於如來無上正真不乞食者若有衆人信樂道法棄家行學而作沙門恥於分衛我等家門姓貴豪尊

出爲沙門反從庶民貧家下劣乞分衛乎以故如來現行分衛心自念言如來大德猶如虛空愍行分衛況我等乎念此不慙哀諸下劣樂行分衛又須菩提如來普隨世間習俗而勸化之因其勸樂各從衆生應受化律而

授道教如來各隨而建立之緣其方便未曾

飢虛無有衆患飢渴之難不以羸劣無有慳嫉無有衆惡決諸疑網如是須菩提如來以此無量方便欲救衆生故行分衛度衆闍塞使見道明女謂須菩提賢者寧能以是隨時

方便用斯大哀如此衆祐建修清淨行分衛乎須菩提答曰姊我不堪任猶如一切野狐狸兔衆獸小蟲不能當任師子鹿王不能獨步而現其前師子吼也如是一切聲聞緣覺之乘不任如來威神禮節善權方便普安一切大慈大哀女說此善權方便如來大哀時其女父母長者家中大小及餘長者來入舍中聞所說法二萬八千人皆發無上正真道意

順權方便經卷上

音釋

僚力昭切幾居依切感倉歷切憐憐徒切
伯傍各切憐珠璣切欺欺去切感憂切憐憐徒切
怕安靜貌欺詐欺去切感憂切憐憐徒切
賣代切丘鳩餽餽餽胡交切饑饑饑依切
穀不熱也饑饑饑依切
客切菜不熱也

順權方便經卷下

潔三

西晉三藏法師竺法護譯

假號品第四

於是須菩提謂女言姊寧出門有夫婿乎其女答曰賢者唯聽我夫非一所以者何假使衆生好樂勤修放逸自恣亦能奉順善權方便斯等衆生皆我夫主須菩提問姊何謂好樂順權方便其女答曰唯須菩提或有衆生先以一切欲樂之樂而娛樂之然後乃勸化以大道若以衆生因其愛欲而受律者輒授愛欲悅樂之事從是已去現其離別善權方便隨時而化須菩提問姊如來從始以何好樂隨其時宜不違法教須菩提謂女曰如來至真未曾教人隨愛欲也其女答曰賢者不聞乎如來法教若有比丘隨心所好衣食牀

卧具病瘦醫藥慈心之種乞匄諸家所到居業與其同等志所慕樂和尚教師追學務訓因化入道須菩提報曰唯然如姊今者來言女曰以是之故賢者當了如來聽之隨其時宜不違所樂以斯善權而濟度之須菩提問女衆生之類以何善權樂隨類教其女答曰可數三千世界所有星宿我所開化隨欲所度衆生之限使發無上正真道意不可稱計須菩提問姊以何方便令人歡樂其女答曰或有衆生樂于梵天我修梵行隨無量禪欣然志安從樂授之然後乃化勸佛大道或慕帝釋現天帝位甚可愛樂示斯自在無常之法因而勸化發大道意或有衆生慕好諸天龍神捷沓想阿須倫迦留羅真陀羅摩睺勒我悉示之斯位所樂然後現變皆虛不實勸

化各使發大道意或有慕樂轉輪王位或有慕樂大臣百官州牧郡守令長四鎮公卿君子梵志工師細民或有好樂於色聲香味細滑法或樂華香安息塗香衣服幡蓋大幢或好金銀明月真珠水精琉璃磬磬碼碯白玉

三

二

珍琦如是所樂不可計量若干品業或有好樂鼓儛歌戲姪樂悲聲若干種妓我則隨意取令充飽各得所願然後爾乃勸發道意度脫衆生隨上中下各使得所須菩提問女曰姊當知之欲得求習於賢聖道則爲陰蓋無所求法乃無所礙一人得入隨受律化離于因緣得未曾有所作甚難菩薩大士所爲無量乃以是法造無上業爲衆生故彼以斯法周化衆生得順法律我代欣慶時有二尊者子俱來會彼門前中庭聽所演法見其女姊

宣說宿本所樂行順權方便所開化衆勸於無上正眞之道時二童子謂尊者須菩提仁者勿以己身之智度他人慧於須菩提所趣云何螢火之光寧能照己身掌乎除其冥耶須菩提答曰族姓子其螢火元明不足名適可照掌耶如是須菩提學聲聞乘族姓女族姓子德薄智尠光耀功勳智慧明樂一思不遠得致寂滅猶如劫燒其恒河水泉源諸流寧能滅乎須菩提曰正使一切百千巨億大海江河衆水不能消滅劫燒盛火況復江大河流乎其女答曰如是須菩提諸菩薩衆智慧光明不可限量功德威耀而不可計假使菩薩江河沙劫以五所欲而自娛樂不可盡極菩薩智慧光明功德威耀迥邈巍巍無量猶如須菩提貧匱之士得疾甚困醫來治

之應病與藥從其輕重莫不除愈其藥易得
薄德之士獨自遭苦困而得安所以者何用
財不豐如是須菩提諸聲聞乘行止足德少
欲無貪處在閑居去於慳嫉所知甚少墮一
切惱爾乃得致漏盡意解當作是觀唯須菩
提如貧賈士得見療治困而得愈謂聲聞乘
之解脫也猶大國王頂有威相而得疾病醫
來療之以帝王藥應病療治其藥色妙香美
向面面愈項頤悉安身無眾患諸味具足帝
王財寶華香雜香擣香熏身以眾妓樂自然
爲鳴帝王將無恐懼以用懷憂答曰不也若
千品藥常服治病以眾妓樂而自娛樂并娛
一切至使病疾除愈永安如是須菩提或有
菩薩以所娛樂善權方便好於一切道法之
樂而自娛樂已心修行皆以一切普安道乘

逮至無上正真之道爲最正覺唯須菩提以
是之故如醫療治病菩薩如是現智慧時而
開化之又須菩提以五所欲用本無故而無
所住其在是忍能自曉了我何所造以五所
樂無有福祚橫爲功勳不可逮致悉無所有
斯一切智逮無所得亦無名勳若斯忍者已
身達想何謂有道何謂無道五陰空寂寂然
亦空以逮忍者則無所欲患厭已欲悉無所
樂無所求習乃曰志道五陰犇逸不能定意
是則無道於是尊者須菩提問二尊者子今
此女人與仁何親二尊者子俱共叉手說斯
頌曰
是我之父母 斯慈施弘安 此家室親厚
亦無上世尊 以是威德故 而致諸功勳
如是合集行 緣脫無數苦 須宣此經法

普具衆行業 施吾道慧樂 心行於空無
因敷演經法 悉周徧精進 加我等法樂
訓誨于空行 棄捨於家居 猶火燒骨體
以用斯方便 損裂衆結網 爲蛇虺所齧
滅除衆毒害 其貪欲如是 恩愛之所傷
如火所災 有來救火厄 塵勞熱若斯
能脫婬欲難 曉了諸法義 而消大恐懼
以斷此諸難 明智所解脫 吾不慕貪欲
以義解智慧 諸義無有義 所謂世間欲
爾時賢者須菩提問其女曰姊以何所善權
方便而不棄捨一切衆生隨時之宜悉開化
之女言仁者當曉此意女人在世多慕欲樂
而不以厭踰於男子女人情興好於欲樂以
故菩薩行權方便而導利之故現女像因教
誨之男子之身不可現入貴人婬女須菩提

三

三

問今姊何故女人之像化衆女人乎於彼世
時轉女菩薩現女人像須臾一時由十二年
現其像貌爲尊者子清淨衣被著男子服問
須菩提仁爲凡夫從學致乎須菩提答曰吾
非學也亦非凡夫其女報曰如是如是唯須
菩提我無所持時尊者子念須菩提若斯成
就深妙智慧菩薩之業修平等行以是相問
時族姓子知須菩提心之所念謂須菩提我
以斯問唯須菩提云何漏盡分別部居意之
所歸須菩提答曰吾非漏盡女又問曰何謂
其漏不盡去來今現過去已盡當來未至現
在無住諸未來盡不可得是亦無盡又現在
者已歸於盡而無所住亦不可盡須菩提答
曰唯族姓子我不堪任發遣諸問日時且中
餘有少許食時欲到今欲分衛將無失時時

族姓子有三昧名普周佛土妙華以是三昧而以正受其族姓子適三昧已遙見須菩提其身現在一切十方不可計限諸佛國土住於佛邊而住侍焉在於彼土猶如日出照於天下或曰食時未至日中或過早食或不復久旦至食時造立日中或搗捷椎時或施坐飯食或以住立現取鉢洒或在佛土遊行分衛適日中時或現晡時或在初夜或以夜半或已向曉或有佛土無有日月衆生人物各有光明所現功德巍巍如是於時族姓子謂尊者須菩提仁者何時當就食乎且觀今時日在何所須菩提答曰族姓子今不是時不應飯食在餘佛國亦不得時時族姓子即如其像三昧正受顯示神足使日還東如日早食謂須菩提賢者且觀其時極早是故賢者

聖三

六

恣安所審坐自服食須菩提答曰今我囑累問族姓子名曰何等唯須菩提我之名號又當啓問於佛世尊而見發遣唯須菩提一切諸名皆無有名所以者何一切諸名悉從思想不真虛僞其所妄想亦悉不真無有名號當作是說一切本無須菩提曰又族姓子其一切智亦假號耳因思想有而不真正何謂一切智名因想而興不真正也所以者何以一切智不可限量亦假號耳各各遊行於諸佛國又無本末須菩提問何謂族姓子一切智不可限量而假號耳其女答曰唯須菩提一切智光普照佛土何謂一切智攝取佛土何謂一切智攝取一切智何謂普智光明所照何謂消垢何謂普現諸義何謂爲上何謂爲大何謂目見何謂持難何謂大捨何謂須

菩提佛土大施何謂佛國名曰假號別諸想
字假使須菩提其一切智不可限量假號者
也如是色像各各如是名號無量如其名色
無量難限痛想行識不可限量陰種諸入意
止意斷神足根力覺意八道亦不可量皆假
號耳一切道品諸法如是諸佛國土各不可
限量悉假號矣何所真號以是之故唯須菩
提當作是觀一切諸名皆無有名因其思想
悉非真正若宣名號亦由思想而有是辭皆
悉本無爾時須菩提問族姓子仁者善利加
益一切羅閱祇長者梵志致如是比眾祐居
士皆蒙濟度又須菩提尊者知之前所謂眾祐
為何謂也須菩提曰如我今者當敷演之其
有奉戒遵真正法心定不亂是則名曰世之
眾祐答曰唯須菩提斯等則非真正眾祐如

仁所云若於眾生與大悲哀眾生人物悉不
可得斯等乃是世之眾祐常以一定不斷三
寶佛法聖眾乃曰眾祐若能消除一切眾生
塵勞之厄悉解眾結乃曰眾祐其慧無量智
不可盡乃曰眾祐功德無窮辯才無底法藏
無極乃曰眾祐其等凡夫賢聖之黨無有二
心乃曰眾祐又曰須菩提眾生適覩慧見清
淨三垢忽化乃曰眾祐爾時諸天常侍衛須
菩提者歡然恒隨而奉事之歸其威神彼時
得聞眾祐訓誨至心和雅悉發無上正真道
意是諸天眾適發心已稽首自歸禮須菩提
足貴已悔過唯願仁者我等遇時族姓子問
諸天子今諸天子何故懺悔歸須菩提諸天
子曰族姓子我之身侍衛須菩提已來十二
年未曾得聞如是像法眾祐地說今適得聞

至心和雅發無上正真道意以是之故我自
心念所在土地逮得聽服如是像經亦當承
斯衆祐之地聞清淨行以是攝護諸菩薩業
咸歸道法於是須菩提勸化諸天所發道心
謂諸天曰諸天於今爲獲善利心入妙法我
亦頒宣當何所作以自危害違失道心於一
切智無器可受佛法雅訓諸天當了設令我
心不至解脫必當發興無上正真道意今已
敗種無所加設又諸天當習追慕如是比像
諸善親友稽首歸命如諸正士承聽古來未
曾有法已得聞法尋輒奉行無所違失時族
姓子謂諸天言無上正真之道甚難甚難不
可取爾所被德鎧得逮深遠玄妙之法又族
姓子諸佛世尊本樂道慧將復造立而奉行
是無上正真因應解脫又問天曰何謂奉行

天曰等心衆生而濟度之棄于一切衆蓋重
擔悉令解脫普使衆生不遭苦樂是族姓子
所謂奉行又問天曰等心衆生非人想乎衆
生無塵及獄繫縛亦無解脫不徇五陰即棄
重擔其諸本德而無妄想開化衆生無彼我
想雖遭苦樂不以增損時諸天人爲族姓子
所見勸發即時逮得柔順法忍於是諸天散
衆華供養族姓子兩門中庭時須菩提問諸
天人亦當忍我如吾志性或能不逮所宣不
及勸諸天人行聲聞法諸天人曰唯須菩提
向所頒宣何悔過以爲攝受何衆生性演說
劣言所以者何唯須菩提今復殊勝以無所
聞慕求緣覺聽聲聞業猶如有人志懷妙願
心在飢渴服食甘味不與雜毒如是須菩提
聞殊妙義斯菩薩法玄邈若茲其聲聞學不

利佛道若如雜毒不聞緣覺又族姓子猶如
向者今此女人端正姝好色像第一人適見
之無不亘然時彼女人謂須菩提賢者所歸
禮習乞食莫餘分衛我當相施時彼女人自
入其舍出百味食謂須菩提賢者受斯分衛
供具勿以懷欲亦莫離欲乃應服食勿懷怒
癡亦勿與俱勿離塵勞亦莫與俱假使賢者
須菩提不斷苦集不造盡證惟道之行乃受
分衛亦不奉行四意止四意斷四神足五根
五力七覺意八正道行乃受分衛若不以明
亦非無明而造立證行色名識六入習更痛
受受有生老病死無大苦患合與不合無有
識著漏盡意解若干名色無有形像以度三
界超越六情曉了空行志存脫門習無所生
而無妄想不得痛痒而所志願證於脫門以

暢本無不逮愛欲不念所受亦無所生已無
所生了諸所生分別有無老病無言曉十二
品如是應受分衛之業若使賢者不隨凡夫
無賢聖俱等法不斷乃應受食若不有生亦
無終沒行空之業等於貪婬瞋恚愚癡亦等
於空乃應受食若以賢者不越凡地不處賢
聖若無光焰亦不闇昧不度所生不得生死
不至滅度言不誠信亦無虛妄乃應受食於
諸所盡而無所盡不合不散於陰諸種衰入
不動以無所著行寂禪思常於衆生心不懷
害遊一切法而無所縛乃應受食所以本時
出家已得成就如法等施出家學業亦以斯
等得至滅度乃應受食若須菩提行空無義
無欲之業順從空矣不勤行空甚宜衆祐乃
應受食若以興發衆祐之想輒隨欺詐不從

大聖若使賢者不畢衆祐亦不耗損奉行法義無有進退乃應受食爾時須菩提伸其右臂稽首爲禮宣傳此言如今者姊所言至誠當奉行斯如女所言爲我身演平等之辭適說是已便受分衛時女以食施須菩提頌宣斯教謂須菩提唯且賢者衆祐難致乃能遵是受等分衛又此世人多有自大棄斯平等緣是之故故墮地獄不以清淨心懷篤信而受分衛時諸天人問其女曰從何因緣解一切法而心奉行其女答曰於諸天意所趣云何能知我身是男子乎爲何所行耶以是緣故從其本因天答曰不敏也其女答曰如是諸天常遵修行如幻之業斯身所暢何所我行猶若呼響又諸天人隨諸衆生若有虛實演是言教是一切法悉爲平等所以者何一

切言辭衆諸名號本無所有自然出辭說是行分衛章句教時彼諸天衆百千天人遠塵離垢諸法眼淨其時女姊謝賢者須菩提仁者往詣飯訖已當到佛所我等亦行至彼聽經時須菩提受供饌已出羅閱祇城心懷闡法忻然大悅志不馳越而自念言我分衛食當著何所令此篤信不墮罪難時有菩薩名施衆與法知賢者須菩提心念本末往到其所稽首須菩提足下因前問之唯須菩提以是供具而見惠施以用篤信不成諍訟須菩提曰仁族姓子建立何戒答曰一切諸法悉無有所受戒皆不可得亦無犯禁又須菩提我好殺生不喜布施習於邪婬常行妄語又犯兩舌頌宣惡口樂乎綺語恒懷瞋恚志存貪嫉常墮邪見所以者何有所行者皆爲犯

法悉無所行乃應平等時須菩提心自念言
聽如今者族姓子所宣言辭之教是不退轉
菩薩不疑我寧可從問其所說時須菩提問
族姓子便以供饌而相惠與口自宣言唯然
正士不似是食信施之饌歸惡趣乎時須菩
提與食已後坐寂然宴處晡時而起往詣佛
所稽首足下所可問法具以啓佛與其女姊
諸所談意世尊告須菩提卿具解者禮於菩
薩須菩提白佛心本不敏佛言有菩薩名曰
轉女即以此宜順權方便開化衆生正使摩
竭國中諸有大車各各得受百千斛滿中芥
子是尚可數知其多少因以勸樂順權方便
在忍世界開化衆生轉女人身使發無上正
真道不可稱計令生天上及在人間不可限
極也時彼女姊與五百女人俱詣佛所眷屬

卷三

十二

圍遶出羅閱大城到耆闍崛山往至佛所佛
遙見女人來謂賢者須菩提汝寧見乎五百
女人俱來須菩提白佛見之世尊佛言是五
百女人眷屬圍遶行詣佛所時賢者須菩提
從座起往迎其女叉手禮之女前禮佛足右
遶三匝却住一面時舍利弗問須菩提仁者
爲獲何賢聖法而以身立非賢聖義反迎女
人行禮自歸於時女人謂舍利弗於賢者意
所趣云何何世聖賢誰非聖賢而以如是興
發若斯無義之辭舍利弗曰姊復知之世之
聖賢不聖賢乎其女答曰我悉了之聖與不
聖舍利弗曰何謂也其女答曰唯舍利弗其
不斷除賢聖訓教其不違失佛法聖衆是謂
賢聖仁和慈心其非賢聖修行解脫是謂賢
聖又舍利弗若有女人衆寶嚴身著淨被服

珍琦餘體以香熏之雜香塗之習是諸服以
用五樂而自娛樂而不違捨一切智心斯極
賢聖過聲聞八維務禪八寂之門勝諸羅漢
常住寂靜故舍利弗爲仁引喻當解是義若
以水精著琉璃器復以明月珠著瓦木器何
所勝乎舍利弗答曰以明月珠著瓦木器勝
以琉璃著水精器其女答曰如是如是唯舍
利弗若有女人五樂自娛用一切寶莊嚴其
身心立一切智極爲聖賢踰乎羅漢八維務
禪住於寂靜也舍利弗問女曰姊豈不志立
大乘其女答曰其大乘者無所住立亦不退
還又問假使大乘無所住立亦不退還云何
學乎其女答曰唯舍利弗其求大乘不盡無
明乃至求道所以者何大乘平等其無盡者
無明無盡及老病死法亦無所生亦無所滅

其有生者必歸滅盡其無所生則不滅盡唯
舍利弗如是了者是十二緣起無所復滅時
舍利弗問女曰諸天上世人皆應爲姊稽首
作禮何況於今須菩提耶時舍利弗前問佛
言從今已往人不可相所以者何今是女人
以是莊嚴瓔珞其身辯才聖達巍巍如是其
女答曰唯舍利弗非是莊嚴瓔珞文飾之辯
才也又問何所辯才女答曰菩薩有八莊嚴
瓔珞以是瓔珞莊嚴其身心淨如空菩薩由
是成無罣礙正真辯才何謂爲八修開士行
不捨道心菩薩莊嚴志懷大乘不存小節建
立莊嚴等心衆生無害莊嚴精進博聞無歇
莊嚴如所聞法輒能奉行乃是菩薩身所莊
嚴決深妙法了諸緣起莊嚴其身曉衆生根
菩薩莊嚴佛所建立菩薩莊嚴菩薩開化此

則莊嚴行權方便是舍利弗菩薩所行八事
莊嚴菩薩住是逮得辯才無所罣礙開化一
切五趣闇蔽時舍利弗前白佛言今此女人
於何佛土沒來生此國于時其女化一女人
端正姝妙住舍利弗前問舍利弗吾故問仁
今此女人於何所土沒而至此土舍利弗曰
今是現女爲化像耳其化自然斯化現者無
沒無生其女答曰如是舍利弗一切諸法化
自然相如來因是成最正覺若解諸法一切
如化自然相者則無有生亦無終沒斯等高
士慧猶虛空不應問彼所從來生若以終沒
彼時世尊告舍利弗斯則菩薩名曰轉女從
阿闍佛所妙樂世界沒來生此欲以開化一
切衆生順權方便現女人身是轉女菩薩前
後勸導無央數不可計限衆生之類使發無

上正眞道意時轉女菩薩以女人像進前詣
佛所稽首足下口宣此言唯然世尊禮佛足
已不授我決不從地起當於將來逮無上正
眞之道使沒女身化成男子及五百女禮佛
足下各自歎曰再反稽首唯然世尊不見授
決終不從起使沒女像得成男子當逮無上
正眞道也爾時世尊便則欣笑諸佛本法自
然瑞應無央數色從佛口出青黃白黑紅紫
之色周照十方無量佛土還遶三匝從頂上
入於時阿難即從座起偏袒右臂右膝著地
叉手白佛言何因緣笑既笑當有意佛告阿
難汝寧見此轉女菩薩與五百衆稽首佛足
患厭女像阿難白佛唯然見之佛言此轉女
菩薩已越諸劫數逮無上正眞之道成正覺
號曰光明重王當以成佛道五百女人變爲

男子成五百菩薩常與五百菩薩衆俱逮得
總持辯才無礙以若干變瓔珞嚴身亦當效
斯轉女菩薩化嚴飾身開化度衆亦當法效
光明重王如來光明重王如來皆當受決當
逮無上正真之道光明重王如來佛土豐熾
太平五穀極賤安隱快樂人民滋茂天人充
備居宅宮殿飲食自然化生猶兜術天其佛
國無女人名況復有形乎諸菩薩衆皆當化
生七寶蓮華自然而坐淨修梵行以是八法
莊嚴其身時轉女菩薩及五百女人聞佛授
決因得如是自然欣喜踊在虛空去地七仞
自然其年如十二童子無有女像莫不見者
從虛空下稽首佛足時佛以手悉摩其頭應
時皆逮普明三昧爾時世尊告賢者阿難受
是經典持誦誦讀爲他人說阿難曰諾請受

宣傳又是經法名爲何等云何奉號佛言名
曰順權方便品轉女菩薩所問受決當奉持
之阿難復曰唯諾受命佛說如是賢者阿難
轉女菩薩五百之衆一切衆會諸天民人健
耆耆阿須倫聞佛所說莫不歡喜作禮而去

順權方便經卷下

音釋

輒陟葉切 琦渠羈切 邈莫角切 犇博昆切
齧五結切 篤冬毒切 阿閑梵語也此云無
齧五結切 篤冬毒切 阿閑梵語也此云無

三

十六